

عدد: ۲۷ (برنجی سنه) : ۲۳ جمادی الاولیٰ ۱۳۱۷ ۱۷: ایلول ۱۳۱۵ افرنجی ایلول ۲۹ ۱۸۹۹ (برنجی جلد)

ارتقا

ادبیات، فنون عسکریه و بحریه،
وتاریخ و تجارت و زراعت و صنایع
و معارف و امور نافعه و اکثیفه لی قرائدن
باحث مصور جریده در . هر نوع خصوصیات
ایچون غزته خرمذیری طاهر بکه مراجعت اولنور

(ارتقا) نك - تانیول و طشره
ایچون بر سنه لك آبوله سی ۳۲
غروشدرد . پوسته پولی مقبولدر .
صحافی بالجله ارباب قلمه آچیقدر . بهر الی قلم
موتان یازده ییلدر . مرکزی باب عالی
جاده سنده «معلومات» اداره خانه سیدر .

شمعدیلک جمعه کونلری نشر اولنور

استانبول ایچون نسخه سی : ۱ پاره یه در

طشره ایچون نسخه سی : ۲ پاره یه در

نفسی ویرمسی ده بر بختیارلق دگیدر ؟
هم دیه بیلیرمی مکه ...

—
لاقیردی کسمکه مجبور اولدم ،
آنسزین برسس ایشندک :

— میا میا ... !

بدیه :

— زرکون ... دیدی .

کدی ، اونک ایسقار پینلرینک اوچندن
— بنی غشی ایده جک ، بنی اولدیره جک —
بربوسه آلدی . بوزمان :

— کوردیکز می بختیاری ؟ .. دیه
حاقیردم ! ..

— کیم ؟

— زرکون !

— چونکه سزکه برابر کیدیور ،
سزک آياقلاکری اوپه جک ، الکرکری

اوقشایه جق ! .. دریای پی پانک امواج
آهنکسازینه ده یالکز ... یالکزیم لساندن
زرکون بویه سویله جک :

زرکون ! قامارا ایچنده ، تنها

بوس ایله اونک آياقلاکری

یاد ایت بنی ده اودمده اما

بوس ایله مدم دوداقلرندن

زرکون ! سنی اوقشاده جک جانان

برشاعر زاری ایله اخطار

برصبح وصال شعله افشان

اولسون واپورک ایچنده بیدار

سن کیتدک اونکه قالدم ، ایواه

هجر یله جریحه دار ناکاه

سوسون سنی نازلی یار ، زرکون !

بن وصلنه اولمادمی نائل

برباشقه سنه اولورسه مائل

یاد ایت بنی بختیار زرکون ! ..



اخطار

جریده مزه اهدا بیور یله جق آتارک ،
سطرلری آره لرینه بر سطردها صیغه جق
قدر آچیق بولندیرلمی وکاغذک یالکز
بر یوزینه تحریر اولنسی رجاولونور .

هفته لک معلوماتک ۱۰۳ نجی نسخه سی
ومصور فن وادیک اوچنجی نسخه سی
نشر اولمشدر .

معلومات — ظاهر بک مطبعه سده طبع اولمشدر

باشنده صاف برکوبلو قیزه راست کش !
صمیانہ نکاهلر تماطی اولونش ! یالکز
دوداقلرندن برکله دوکوله مش ! تصادفلر

چوغلش ! برکون قیزدستیسینی دولدورور کن
شویله کوزاوجیله سودیکنک یوزینه باقعه
جسارت ایش ! دلیقانلینک کوزلرینی

قیرمزی ، کیرپیکلرینی نمانک کورمش ! ..
صوکره بیلیم ، ناصل اولش ؟ قوزونک
برینی اوقشامش ! دلیقانلی قلبدن عکس

ایدن برسله « نه قدر سویورسکز ! ..
اوسزک اولسون ! » دیش ! یادکار ! ..
برمشجرده ، برچشمه باشنده ایشته برکوبلو

قیزینه ویریلن آغیرلق ! صوکره بونلر
بختیار اولمشلر ! ..

— هانم نه دوشوندیکمی بیلورمیسکز ؟
— نه ؟ ..

— زوالی برشاعری دوشونیورمکه
امیدسز برعشقه کرتار اولش ! سودیک ،
اونک نظرند برسمای مکوبدن ، براختشام

بهاردن ، برشب مهتابدن دها لطیف ، دها

کوزل ، دهاشیرین ! اونک ایچون کفن

بدوش خزان اولان قیرلره باقهرق !

قیش کلیر ، بلبل صوصار ، دورمازکیر وقت بهار

دل دیوار البت بوچزون لوحه دن برانکسار

بوزل آلتندن حزین سسله آقار هر جویبار

قارله اورتولش کورونجه داغلی بی اختیار

« آغلارم ، امانتیون ، بیلیم کیمکچون آغلارم ! .. »

دیور ! لکن بوتون بدایعدن کوزل

اولان اوهرامل کیتمک اوزره ! کنج

شاعریک دورلواضطراب ایچنده ازیلیور !

چونکه حیاتی کیدیور .. چونکه امید

اولیور ! بردن بره برمسرت ! بوسیاحت

تاخر ایدیور ! کوزیاشلرنده خنده

سرورک برنور لطیفی پارلیور ..

یاناقلاکری کوزیاشلرینک ایزی بولوندی

حاله ، پک چوق سودیکم خنده سیله ،

دوداقلرینی آچدی :

— براقک بوشعرلری ! .. شاعرلر

« ورم بربوسه ایله باشلار ! .. دیرلر ! ..

صوکره تورم ایدرلر ! ..

— سوکیلی بدیه .. بویک دوغر ! ..

فقط اینلردن ، کوز یاشلرندن ، اضطرابات

قلیه دن صوکره باشلایان بوخسته لق بر

زوالی عاشقی اولدیررکن ، اونک سود

یکنک باغین کوزلرینه باقهرق ، صوکره

ماسنی بکلر ، صوکره اوده خفیف ؛ فقط
مدید برخورولتویه باشلاردی . آره صیره
اوکوزل آياقلاکری پوسه چین اولماسی ده
باشقه سعادت ! ..

زرکونک بیاض پنجه لرینک ، بدیه نک
پنه پارماقلری آراسنده اوقشانیدیغی
ناصل بر فکر استرقاب ایله تماشا ایتدیکمی
بیلسه کر ! ..

برکره ، بری عصمتدن باشقه کیمسه نک
اوپه مدیک اوصاف ، اوپاکر دوداقلرک
بوکدینک بیاض کردندن پوسه چین
اولدیغی کوره رک ، نه اولدم ، بیلور .

میسکز ؟ بدیه نک کوزلرندن کوکله عکس
ایدن باغینلق ایچنده ، آرقالیدی ، دوریله
جکدم ! ..

بدیه نک عائله سیله برابر اوزون بر
سیاحت حقیقه جقلرینه ایکی کون قالمشدی .

بوزمان بز ، عشقمزی ، کوز یاشرمزی ،
اینلرمزی ، شکایتلرمزی ، سرزنشلرمزی
ظلام ماضی ایچنده اونوتغه مجبور اولد .

بغمز ایچون ساکن ساکن ، مأیوس
مأیوس آغلیوردق ! ..

بوکوزیاشری آراسنده ، بدیه نک ،

یارین کندیسینی کوتوره جک اولان ،

لیمانده ، برچوق سفینه لرک آراسندن

خیال میال کوزون واپوره متفکرانه

باقیدیغی کورددم ! ..

اوت .. بو واپوریم حیاطده بویوک

برسرگذشت عاشقانه سینیت ویرن

سودیکمی اوزاق افقلره کوتورورکن ،

او ، کوزل الیرینی دوداقلرینه کوتوره رک ،

بکاویرمک اوزره ، دالغله برچوق

پوسهلر تودیع ایده جک ! .. بن بوراده ،

ایشته بویلول روز کارینک اینن ایچنده

براقیدیغی قوزو یاقلاکری آلتنده « آیکرای

کوزیاشری ، آیکیز ! برطالعسزک الک

بیوک حقی آغلامقدر ! .. » دیه جکم ! ..

—

اوکا صوردمکه :

— نه دوشونیورسکز ؟

حزین حزین جواب ویردی :

— عیجا دنیاده کیم بختیاردر ؟

دیوردم .

افتراق بحثی موقه بیتمشدی .

— کیسی بختیار بولدیکز ؟ دیدم .

— کنج برچوبان دوشوندم ، محبت

خصوصنده بلکه بزدن دهارقیق ! چشمه

—

—

فهریه برلکده ۱۲۰ متریه وارمز .
اوج جیخانه عربیه سیله بریدک قونداغی
علاوه ایدرسه ک نهایت ۱۹۰ متره پی
بولور .

جیخانه مسئله سنه کلنجه شمعی بز
طوبارلاکری دن دها زیاده استفاده ایش
اولورز . بو کون بر بطریه نک ۶

طوبارلغنده بهرنده ۴۰ مریدن ۲۲۰
و ۳۰ قیاقلیسند ۹۰ مریدن ۲۷۰ مرمی
بولنیورکه مجموعی ۵۱۰ مرمی ایدر .

تکلیف ایدیلن اسولده ایسه طوبارلاکری
ایکی بار کیر ایله جر ایدیلیر
خفیف ، متین عربهلر اولدیغندن بهرنده
لاقل ۶۰ مرمی بولنسه آلتی عربده

۳۶۰ مرمی بولنور . حتی باز کیرک
عددی اوچه ابلاغ ایدیلرک ۸۰ مرمی

بولندیریلسه ۴۸۰ مرمی الیه قالیرکه
بو خالده قیاقلیلر عربیه حالنده موجود

بولنمایان ایکنجی قدمه لرک اساسی تشکیل
ایش اولور . بطریه اقسامی آزالش ،
تجهیزات دوزلش وامنیت وسرعت حرکت

تحصل ایش بولنور . بولردن برینک

انتخابی بک قولایدر .

[مابعدی وار]



حکایه مستحبه

زرکون

—

محرری : محمد جلال

آرقه سنی صاری ، کوکسی قسما بیاض
سویلی کدینسک آدینی ، بدیه ، زرکون
تسمیه ایشندی .

بوزرکون کله سی اونک دوداقلرینک
آراسندن او یله طاقلی بر صدا ایله دوکو
لوردی که ...

بعضاً ایشیتدم ، بعضاً کورددم : میل
خواب ، اونک اوزون قره کیرپیکلرینی
سوزر ، باغین باقیشرینه طاقلی برخمور

لق کتیرر ، قاریولاسنه دایانه رق چورا
بیرینی اوداتک برکوشه سنه فیرلادیرکن ،
بومینی مینی زرکون اوکا معنیدار باقاردی .

اوزمان ناتوان برسس ، تعریفی غیر قابل
برشویه ایله « پیسی ! .. پیسی ! .. » دیردی .
حسناس زرکون اوکرمشدی : قاریو .

لانک آباق اوچنه آنلار ، خانمک اوپو .